

Exercise

Title Decolage / Lag Time
Areas of Work / Skills Identifying your lag time and theory of lag time
Duration
Resources Required Stop watch,
Related information
Detail (step-by-step explanation of the task) Using a stop watch BSL to Voice – using a tape – “subvocalising” (doing the interpretation in your head). Watch the tape and find a point that is distinctive such as a name sign or the end of a phone number. At this point start the stop watch, you should then be able to see your lag time, where it falls and how many seconds it takes to get to that point in your English interpretation. Some people are no longer calling this “lag time” but “processing time” as we are not lagging behind but processing the information.
Progression / Variation (eg. Are there more advanced or different ways of approaching the same task?) We need to have an “elastic lag time” When someone opens his or her presentation we are closer to the source with our time lag. We then hear things that are more repetitive or narrative or the presentation becomes laden with information and the extra time is needed to process that information. You may then hear a question such as “and how may I reach you?” You can then anticipate what will be said next, maybe a phone number or an address, so this is a time when again you need to shorten your lag time and it is a phone number you will not have to retain the phone number in your head. When we hear queues like these and when people are telling jokes, you don’t want there to be too big a lag so that the Deaf people are laughing at a totally different time. Also when you know that time is running out when people say are there any questions or time is running out thankyou for coming goodnight. This is also important in time dependent turn taking such as does anyone have any questions? As soon as you hear anything that gives you the idea they are finishing speaking – you can expect they are going to say goodnight or ask for questions.
What materials did you use for this task? Any other recommendations?

Review (was it simple / effective / would you recommend it?)

Name: Karen Gillespie

CSU: Manchester